

ASE



Бюро перекладів KLS
Ми більше ніж слова!
м. Київ, вул. Рейтарська 2, оф. 21
тел. (044) 229-34-69, (098) 077-96-97
ел. пошта: office@kls.in.ua
www.kls-agency.com.ua

Переклад з української мови на англійську мову
Translation from Ukrainian into English

Let me inform you that according to the State Committee of Ukraine for Technical Regulation and Consumer Policy and the results of testing dated at 01.02.2015 № 38 — mobile inflatable construction "dome - tent " is made of safe materials.
Nylon fabric, the dome is made of, is not included into the list of flammable substances.

BAO number 438831

Attention! Document contains multistage protection against forgery

Seal reads: Ministry of Justice of Ukraine. 16th Kyiv State Notary District





**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЙ
ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР СЕРТИФІКАЦІЇ ДСНС УКРАЇНИ**

Юридична адреса: 01024, м. Київ, вул. Круглоуніверситетська, 20/1

Поштова адреса: 01011, м. Київ, вул. Рибальська, 18

Тел./факс: 461-91-31

E-mail: info@dcs.gov.ua Код ЄДРПОУ 14319662

20 листопада 2014 р. № 267/1

На № _____ від 11.11.2014 р.

Директору
ТОВ «НОВІТНЯ
СЕНСОРНА ОСВІТА»
Нікітчук В.О.

Q1042, м. Київ, вул. Академіка
Філатова, 10а
тел.: (063) 397-19-99

Повідомляю Вас, що згідно з наказом Державного комітету України з питань технічного регулювання і споживчої політики та результатами тестування від 01.02.2015 № 38 надувна мобільна конструкція "Купол - палатка" виготовлена з безпечних матеріалів.
Капронова тканина з якої виготовлений купол не входить до списку легкозаймистих речовин.

Директор

А.В. Кучмійов

Вик. Ромащенко С.О.
(044) 461-91-36

F-SP.01-01 revision 13.06.2013



Test Report

No. AJFS1807006581FF

Date: JUL.11, 2018

Page 1 of 3

AVELA (SHANGHAI) TRADING CO., LTD.

ROOM 2958, NO.6088, MINHANG PLAZA, HUMIN ROAD, MINHANG DISTRICT, SHANGHAI

The following sample(s) was / were submitted and identified on behalf of the client as:

Sample Description: FLAME RETARDANT FLOCKING FABRIC**Color:** BLACK**Style/Item No.:** /**Buyer:** GO-DOME**Country of Destination:** US**Test Requested:**

Determine the flame resistance in accordance with test method 2 (folded test) of NFPA 701:2015 Standard Methods of Fire Tests for Flame Propagation of Textiles and Films

Test Results: -- See attached sheet --**Conclusion:** The tested sample "As Received" **meets** the requirements of Test Method 2 (folded test) of NFPA 701:2015.**Test Period:**

Sample Receiving Date : JUL.06, 2018

Test Performing Date : JUL.06, 2018 TO JUL.10, 2018

Signed for and on behalf of
SGS-CSTC Co., Ltd. Anji BranchAllen Zou
Technical Manager

Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 90 days only.

Attention: To check the authenticity of testing / inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com

SGS-CSTC Inspection & Testing Services Co., Ltd.
Anji Branch HangzhouNo. 301, Sunlight Road, 2 Block, Sunlight Industry Zone, Anji County, Zhejiang Province, China 313300 t (86-572) 5018825 f (86-572) 5018829 www.sgs.com.cn
中国·浙江·安吉县阳光工业园二区阳光大道301号 邮编:313300 t (86-572) 5018825 f (86-572) 5018829 e sgs.china@sgs.com

I. Test Conducted

This test was conducted in accordance with test method 2 (folded test) of NFPA 701:2015 Standard Methods of Fire Tests for Flame Propagation of Textiles and Films.

II. Details of tested sample

Sample description / Color	Flame retardant flocking fabric / Black
Area density	About 307 g/m ²
Products configuration	Single layer
Size of sample *	1200 mm×610 mm

* With the length parallel to the lengthwise direction of the material

III. Cleaning and Conditioning

Prior to testing, the sample was conditioned for 2 hours at 105°C±3°C.

Cleaning procedure: None

IV. Test results

Specimen No	Char length (mm)	After flame time (s)	Burning time of residues or drops (s)
1	378	0	0
2	411	0	0
3	396	0	0
4	404	0	0

Criteria for test method 2 (folded test) (Chapter 15):

1. When any specimen continues flaming for more than 2 seconds after the test flame is removed from contact with the specimen, the material shall be recorded as having failed the test.
2. When the length of char of any individual folded specimen exceeds 1050 mm, the material shall be recorded as having failed the test
3. When at any time during or after the application of the test flame any portions of residues of the material being tested break or drip from the specimen and fall to the floor of the test apparatus and continue burning for more than 2 seconds after reaching the floor of the test apparatus, the material shall be recorded as having failed the test
4. In the event that only one of the four folded specimens does not meet the criteria of 1 above, two new specimens cut in the same direction as the one that failed shall be tested, if both of the new specimens meet all of the criteria, the material shall be recorded as having passed this test.

To be continued....



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only.
 Attention: To check the authenticity of testing / inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com
 No. 301, Sunlight Road, 2 Block, Sunlight Industry Zone, Anji County, Zhejiang Province, China 313300 t (86-572) 501825 f (86-572) 501829 www.sgs.com.cn
 中国·浙江·安吉县阳光工业园二区阳光大道301号 邮编:313300 t (86-572) 501825 f (86-572) 501829 e sgs.china@sgs.com

Photo Appendix:



SGS authenticate the photo on original report only

End of Report



Unless otherwise agreed in writing, this document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx> and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions/Terms-e-Documents.aspx>. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. Attention: To check the authenticity of testing / inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755) 8307 1443, or email: CN.Doccheck@sgs.com

No. 301, Sunlight Road, 2 Block, Sunlight Industry Zone, Anji County, Zhejiang Province, China 313300 t (86-572) 501825 f (86-572) 501829 www.sgs.com.cn
中国·浙江·安吉县阳光工业园二区阳光大道301号 邮编:313300 t (86-572) 501825 f (86-572) 501829 e sgs.china@sgs.com